



● 世界传世经典阅读吧

HIJIECHUANSHI
张秀章 解灵芝◎编 JINGDIANYUEDUBA

伏尔泰的思想

书和人一样，能发挥巨大作用的只有少数，其余的都平庸无奇……

吉林人民出版社

伏尔泰的思想

FUERTAIDESIXIANG

张秀章 解灵芝 编

吉林人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

伏尔泰的思想/ 张秀章,解灵芝编.

长春:吉林人民出版社,2012.4

(世界传世经典阅读吧)

ISBN 978-7-206-08751-6

I. ① 伏…

II. ① 张… ② 解…

III. ① 伏尔泰, F-M.A. (1694~1778)—哲学思想

IV. ① B565.25

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第068149号

伏尔泰的思想

编 者:张秀章 解灵芝

责任编辑:于二辉 封面设计:张 娜

制 作:吉林人民出版社图文设计印务中心

吉林人民出版社出版 发行(长春市人民大街7548号 邮政编码:130022)

印 刷:北京海德伟业印务有限公司

开 本:710mm×1000mm 1/16

印 张:13.5 字 数:160千字

标准书号:ISBN 978-7-206-08751-6

版 次:2012年5月第1版 印 次:2012年5月第1次印刷

定 价:26.80元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与出版社联系调换。

目 录

品德·情操	1
友谊·爱情	33
善美·幸福	46
文学·艺术	67
政治·法律	88
宗教·信仰	102
教理·问答	124
偶像·崇拜	153
自由·平等	161
科学·教育	175
哲学·哲理	186
人生·命运	196
伏尔泰年谱	207

品德 · 情操

有一个很好的谚语说：“忌妒比怜悯要好得多”。让我们去忌妒吧，忌妒得越深越好！

《嫉妒》

伏
尔
泰

时光对于善于利用它的人、劳动和思考的人、扩展其界限的人来说，是相当漫长的。

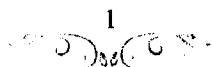
《哲学辞典》

有识之士闯新路是不足为奇的。

《哲学辞典》

虚伪是懦夫的德行。

《唐佩德拉》



天性强的人，比多情的普通人感情更猛烈。

《天真汉》

在理想的最美好世界中一切都是为最美好的目的而设。

《哲学辞典》

剽窃别人思想比偷盗别人金钱的罪过往往更甚。

《哲学辞典》

性格这个词儿是从希腊语“盖印”（impression）“雕刻”（graveure）二词来的。性格就是大自然在我们内心所刻划的东西。

《性格》

人能改换性格吗？能够，倘若可以改换身体的话。一个人可能生来懵懵懂懂，性子又倔强粗暴；晚年中了风，简直成了个好哭、胆小、温静的傻孩子。他的身体跟已往不一样了。但是只要他的神经、血液、骨髓情况照旧，他的天性就不会比一只狼和一只黄鼠狼的本能更能起变化。

《性格》

人并非生来乖常，并非生来就是魔鬼的子女，这难道还未得到

证明吗？如果他的天性是那样的，那末他一会走路起就该犯滔天大罪，做出各种野蛮的事来了；他就该使用他最初得到的一把刀子去伤害他所不喜欢的人了。他就必定会像小狼和小狐一样，只要它们能够乱咬人了。

与此相反，普天之下都一样，当他是幼儿的时候，他的天性像羔羊一样。那末，他是为什么、怎样地常常会变成狼和狐狸那样的呢？他既然生来是既非善亦非恶的，这难道不是教育——例如，他被投入于其下的政府，简言之，各种各样的机缘——决定他有德或无德的吗？

也许人的天性不会不如此，人不能始终具有虚假的思想，也不会始终只具有真实的爱；不能始终温柔，也不能始终残忍。

可以得到证明的是，妇女在善良上说是要比男子高出一头，我们看见 100 个弟兄互相为敌时，只能看见一个杀夫的克吕泰墨斯特拉。

有些职业必然使人心残酷无情——兵士、屠夫、法官、狱吏的职业；而一切职业和买卖又都是建立在憎恶旁人的基础上的。

以军官、兵士、狱吏为例，他们只在使人不幸时才感到得意。不错，他们必然反对罪犯，也只在这一点上对社会有用；但是一千个这一类人中却没有一个是由于有益公众的动机而行动的，也没有一个想到过这是一种公众的利益。

《哲学辞典》

自爱是我们必须珍藏的工具。

《自爱》

在二流人物中闪光发亮的人，在一流人物中间就会显得黯然无光。

《亨利亚德》

呵，上帝！谁自以为聪明，谁就是个大傻瓜。

《领主权》

有一首英国小诗题名《药房》，比意大利诗《卡庇托勒庙》^①高明得多，甚至或许也在布瓦洛的《圣歌队》一诗之上。我觉得这首诗的英国作者在诗里说得很好：

一付水、火、土的秘密混合剂，
便做成了恺撒和拿骚^②的心。
一种未知动力不可战胜的威力，
能使斯罗纳厚颜无耻，使他妻子感触灵敏。

《性格》

① 卡庇托勒庙（Capitole）是古罗马祀奉朱庇特主神的庙宇。

② 拿骚（Guillaumeler, de Nassau, 1533—1584），荷兰奥兰治亲王，曾企图从西班牙统治下解放荷兰，被刺身死。

尼古拉^①在他那部在两三部道德学之后（论仁慈，第2章）写成的“道德论”里说“使用公立的轮刑盘^②和绞刑架，就可以压制每人的自尊心的残暴企图和思想。

我根本不去研究人们是否像有公共草场、树林和公共兔网一样，有公共绞刑架，也不研究人们是否用轮刑就压制得了思想；但是我觉得很奇怪的是尼古拉竟然把路劫和谋杀与自尊心混为一谈。应该把分寸区别得更清楚一点。说尼禄^③曾经由于自尊心而杀害了他的母亲的人，说卡图什^④有很大自尊心的人，必定是不会正确地表达自己的思想。自尊心根本不是一项大罪，这是人皆有之的一种自然情感；在虚荣与罪恶之间，它比较更近于虚荣。

《自尊心》

马德里附近一带的一个叫化子大大方方地向人乞讨。有一个过路人对他说：“您能劳动，您却干这种不体面的职业，不觉得丢脸吗？”他就回答说：“先生，我是跟您讨钱，不是讨教训呀”；然后转过身去仍旧保持着那种夏斯底式的尊严。这位老爷是一个傲慢的

① 尼古拉（Piere Nicole, 1625—1695）法国唯心主义道德哲学家兼神学家。名著除《道德论》外，还有与阿尔诺（Amauld）共著的《波尔·罗雅尔逻辑学》（logique de Port Roydl）。

② 轮刑：是法国古代的一种死刑。将犯人四肢击断，置于车轮轮盘上待毙。

③ 尼禄（N6ron 37—68）古罗马皇帝。以残虐著称。曾先后杀其异母弟、母亲和妻子。后遭元老院唾弃，穷途自杀。

④ 卡图什（Cart ~ ehe, 1693—1721）法国巴黎著名贼首。他的大胆与机警成为传奇。

叫化子。一点小事儿也能伤害他的虚荣心。他由于自爱而行乞，但是由于另外一种自爱的感情却不能逆来顺受。

《自尊心》

一位传教士在印度旅行，遇见化斋吃十方和尚，身上挂着锁链子，浑身脱得精光，像个猴子，趴在地下，为了替布施他几个铜钱的印度同胞赎罪，任人鞭打他。有一位观众说：“他多么能牺牲自己呀！”这个化斋和尚就回答说：“牺牲我自己？您要知道，我在这世叫人鞭打，是为了在来世您变马让我骑的时候照样奉还您。”

《自尊心》

但是怎么着！只许有有益于他人的品德吗？当然！我怎么能承认其他的品德呢？我们生活在社会里；只有有益于社会的事对于我们才是好的。一个独善其身的人可能是饮食有节、信心虔诚；他也许穿的是一身破衲衣；那么，他可能是圣徒；但是只有他做了一些善事，别人都受了惠的时候，我才能称他道高德重。他孤独的时候，既不为害于人，也不为善于人；他对于我们说来是无所谓的，圣布吕诺使家家安谧，救苦济贫，他就是有德的人；他独身罢斋苦修，他就是一位圣徒。人间的德行就是彼此为善；没有为善于人的人就不算是有德的人，倘若一位圣徒生活在人间，他必定会造福于人的；但是他若远隔人世，人也就有理由不给他道高德重的称呼；他对于

他自己好，对于我们没有什么好处。

《德行》

您又对我说啦，可是一个人关起门来，大吃大喝，荒淫无度，他便是无德行的人；那么反过来，他若有相反的品质，也就是个有德的人了。这却是我所不能同意的。倘若这个人具有您说的这类缺点，这是个很坏的人；但是他这些丑事既无害于社会，对于社会来说，也就无可非议了。可以设想得到，若他到了社会上，竟然胡作非为，则是罪恶多端的了，但如能说这个荒淫无度的人却很可能是个坏家伙；则不可说，那个饮食有节，清洁干净的隐士一定是个好人，因为社会上恶德有加无已，美德却日见稀少。

有人提出更有力的异议说：尼禄、教皇亚历山大六世和其他这类怪物，也曾做过些好事；我敢说他们做好事的那天，他们就是有德行的人。

《德行》

有几位神学家说，神圣的皇帝昂多南并不是有道明君，说他是那个顽固不化的斯多葛派，不仅喜欢指挥人群，还想要受人尊敬；他给人类造的福，他要拿来自己享受；一生公正、勤劳、好善、都是为了虚荣，说他只是用他的德行欺骗世人；我就嚷道：“天哪，这样的骗子，倒是可以常常给我们几个！”

《德行》

性格是由我们的观念和感情形成的。然而我们分明是不能自赋感情和观念的，所以我们的性格不能由我们自主。

倘若可以由我们自主的话，那就没有人不是十全十美的了。

《性格》

我们既然不能自赋情趣和天才，为什么我们可以自赋若干品德呢？

我们若不深思熟虑，便自以为可以主宰一切，一旦仔细考虑一下，就会看出原来什么事也不由我们做主。

《性格》

您想完全改变一个人的性格吗？那就请您用泻药每天给他泻一下，一直把他弄死为止。查理十二世^①在邦德尔大路上由于创伤化脓而发烧的时候，已不是原来的查理了。别人可以把他像一个小孩一样自由摆布。

《性格》

① 查理十二世（Charles XII，1682—1718）瑞典国王，在位时曾先后征服丹麦、沙俄、波兰等国，又干涉苏格兰王位，并企图进攻法兰西和西班牙等南欧国家，1718年被刺殒命。

如果我有一个歪鼻子和一双猫儿眼，我还可以用一副假面具遮盖起来。我能够把我的天赋性格遮盖得更好么？

《性格》

有一个人，生性粗暴激烈，晋见法国国王弗朗索瓦一世，控诉有人仗势欺人。弗朗索瓦一世的脸孔，众侍臣恭恭敬敬的姿势，甚至连他站的地方，这一切都给这人留下一种强烈的印象；他不由得就把眼睛低下去，粗暴的嗓音也温和起来，谦逊地呈上他的诉状；人家或许以为他生来跟那些侍臣一样地温和（至少在这个时候），在这些侍臣们当中，他甚至还显得局促；但是如果弗朗索瓦一世会看面部表情，便不难从他那双俯视着然而却又燃烧着阴暗的火焰的眼睛里，从他面部紧张的肌肉上，从他紧闭的嘴唇上看出这个人并不像他被迫装出的那样温和。这个人跟随弗朗索瓦一世到了帕维亚^①和他同时被擒，一道被解进马德里的监狱；弗朗索瓦一世的威严对他不再产生以前那样的印象；他同他尊敬的对象亲昵起来：有一天，他给国王脱靴子没有脱好；国王因遭不幸，脾气变坏，便生气了：我说的这个人便把国王给赶出去，靴子也给他从窗口扔出来了。

《性格》

^① 帕维亚（Bavia），意大利北部米兰以南一城市，弗朗索瓦一世曾在该城战败被擒。

西克斯特·昆特^①生性轻率固执、自高自大、急躁傲慢、又喜报复。这种性格似乎在他学道期间所受考验中温和了一些。他才一开始在他会内有些威望，便对一名守卫人员大发脾气，用拳头殴打了；他刚一在威尼斯担任宗教裁判官，便在执行职务时专横独断；做了红衣主教，便发起教皇式的脾气来^②。这类癫狂行径令他失去了本性；使他的人品和性格隐晦不明；他又伪装谦逊，并且做出行将就木的样子来；因而人家把他选为教皇。这一机会使他长期为政治约束着的百折不挠的本性又活跃起来：他是教皇中最骄傲最专横的一位。

摆脱开自然奴役的，总是要回到自然奴役里去。

（贺拉斯集一卷九首）

把天性驱逐开，他仍旧大步跑回来。

（戴杜舍^③：《光荣的人》第三幕第五场）

《性格》

宗教、道德箝制着天性的力量，却不能把天性毁灭。酒徒在一所隐修院里，把每餐的苹果酒减到四两，便不会再醉了，但是他却

① 西克斯特·昆特 sixte-Quint)，罗马教皇，1585—1590 在位。传说他在被选为教皇前，弓腰拄拐而行，红衣主教们以为他行将就木，便投了他的票。一旦被选，当场丢开木拐，昂首挺胸，高唱圣诗，声震窗棂。

② 原文后有拉厂文 dalla rabbia papale，意即教皇式的发脾气。

③ 戴杜舍（Destouehes，原名 Philippen nerieauhe，1680—1754）法国戏剧作家，名著《光荣的人》是——部优秀的风俗喜剧剧本。

老是爱酒。

《性格》

年龄令人的性格减弱。这就好像一棵树，虽只结一些变种的果子，但是果性未变；这棵树虽长了一些藓苔，生了蛀虫，总还是橡树或梨树。如若有人能改变树的本性，他也就可以凭空生出一棵树来，那便成了自然的主宰。我们能够由自己产生什么东西吗？我们一切不都是接受来的吗？试让一个懒散无为的人勤劳好动，试让一个性子急躁的人神志迟钝，沸腾着的心灵冷静下来，让那个缺少鉴赏力和音乐感的人对于音乐和诗感到兴趣：您是办不到的，就像您企图给天生的盲人恢复视觉一样。我们能改善、缓和、隐蔽自然所禀赋在我们身上的；然而我们什么也不能有所增进。

《性格》

有人对一个种田的人说：“您的鱼池里鱼养得太多了，它们长不好的；您的牧场里牲畜太多，缺少草，它们是要饿瘦的。”在这次劝告以后，就发生了这样的情形：竹签鱼把这个种田人的鲤鱼吃去了一半；狼把他的绵羊吃了一半；余下的便都肥起来。他高兴他这种经营管理吗？这个乡下佬，就是你自己；你的一种情欲吞噬了其他情欲，你却以为你战胜了你自已。我们大家岂不几乎都像那位九十高龄的老将军，他遇到一些青年军官调戏妇女，便怒气冲冲地对他

们说：“先生们，这也是我给你们做的榜样吗？”

《性格》

工作可以使我们免除三大害处：烦闷、纵欲、饥寒。

《老实人》

什么是美德？恩惠施于同胞。我们能把美德所做的事情同那些对我行善事看做不同的吗？我贫穷，你慷慨解囊。我处在危难之中，你帮助我。我做错了事，你告诉我真理。我被轻视，你安慰我。我在某件事情上外行，你教我。毫无困难，我会称呼你是一个有德的人。但是基本的和神圣的美德将归结为什么呢？其中有一些仍在受到考察。

说我们对我们自己的爱是我们一切感情和行动的基础，这话在印度、在西班牙和一切有居民的地方都是很有道理的；而这也如同不必写什么文章来证明人人都有一副面孔一样，也用不着证明人人都有自尊心。这种自尊心是保存我们自己的工具，类似传宗接代的工具；它是必要的，是我们所宝贵的，我们喜欢它，可是必须把它隐蔽起来。

《自尊心》

国家的功臣无需有荣耀的祖先。

《梅罗珀》

人类最可宝贵的财富是希望，希望减轻了我们的苦恼，为我们在享受当前的乐趣中描绘出来日乐趣的远景。

《哲学通信集》

几个苍蝇咬几口，决不能羁留一匹英勇的奔马。

《哲学辞典》

德行是什么呢？德行就是对待别人好。除开对我做好事的东西以外，还有旁的什么可以叫做德行的吗？我很穷，你便慷慨解囊；我在危急之际，你就来鼎力相助；别人欺骗了我，你却把真情实况告诉我；别人慢待了我，你却来安慰我；我不知道什么，你就指教我：我自然毫不迟疑地称道你是品德端正的君子。但是勇、义、节、智四枢德和信、望、爱三超德又怎么样呢？有些个还未出学校的大门。

《德行》

你有节制，这与我有什么相关呢？这是你奉行的养生之道；你会身康体泰，我庆贺你。你有信仰和望德，我更要祝贺你，你将因此得庆永生。你的这些神德是天赋的；你的四枢德是指导你行为优